

**Laurent Vanat**  
Consultant  
19, Margelle  
CH-1224 Genève

Tel / fax / messagerie :  
(+41) 022 349 84 40  
Courriel : [vanat@vanat.ch](mailto:vanat@vanat.ch)  
Internet : [www.vanat.ch](http://www.vanat.ch)

# 2011 International report on mountain tourism

*Overview of the key industry  
figures for ski resorts*

**Extrait – Abstract – Auszug - Extrait – Abstract – Auszug -**



**Laurent Vanat**

May 2011

## Rapport international sur le tourisme de montagne 2011 – extrait

Par Laurent Vanat

## International Report on Mountain Tourism 2011 - abstract

By Laurent Vanat

## Auszug aus dem Internationalen Bericht über Bergtourismus 2011

Bei Laurent Vanat

### Le marché mondial du ski

Il y a environ 80 pays dans le monde où se pratique le ski. Même si les champs de neige dans le monde peuvent être beaucoup plus nombreux, environ 2'000 stations de ski comptant au moins 5 remontées mécaniques ont été identifiées.

Les journées-skieurs ont été estimées depuis déjà plusieurs années à un chiffre d'environ 400 millions dans le monde. On considère que ce chiffre a été assez stable au cours des 10 dernières années. Les principaux marchés matures ont enregistré une croissance réduite, voire une baisse comme au Japon, alors que d'autres marchés émergents sont apparus ou ont pris la relève. Les Alpes sont la plus grande destination mondiale, captant 45% des journées-skieurs. La deuxième plus grande destination est l'Amérique (principalement l'Amérique du Nord), comptant pour 23% des journées-skieurs dans le monde.

La zone Asie-Pacifique représentait préalablement une part de marché de la taille de l'Amérique. Cependant, le déclin continu du ski au Japon n'a pas encore été compensé par le développement de la pratique des sports de glisse en Corée du Sud et en Chine. À plus long terme, certains autres pays comme l'Inde et le Pakistan peuvent se joindre à eux pour contribuer à augmenter le poids de l'Asie dans la répartition internationale des journées-skieurs. Les pays du Nord, du Sud et les pays non alpins d'Europe occidentale (regroupés sous l'étiquette de l'Europe de l'Ouest) attirent également 11% du marché, même si cette fréquentation est essentiellement répartie sur un grand nombre de petites stations.

### Skieurs par provenance

Le nombre total de skieurs dans le monde a été estimé en fonction de la fréquentation dans les différents pays et du taux de pratique de leurs ressortissants. Ce chiffre atteint les 110 millions et semble afficher une tendance à la hausse. Les régions d'Europe de l'Est et

### The world ski market

*Alpine Skiing is enjoyed in some 80 countries internationally. While there may be many more snow fields around the world, around 2'000 ski resorts with at least five ski lifts have been identified.*

*For several years, skier visits around the world have been estimated at around 400 million. This figure is considered to have been fairly stable over the last ten years. The main mature markets have recorded reduced growth – or even lowering levels, as in Japan – while other emerging markets have appeared or have taken over from these. The Alps are the leading international destination, attracting 45% of skier visits, while America (mainly North America) is the second most popular destination, claiming 23% of the world's skier visits.*

*Asia-Pacific formerly accounted for the same market share as America, but the continuing decline in skiing in Japan has not yet been counterbalanced by increased levels of snow sports in South Korea and China. In the longer term, other countries such as India and Pakistan may join these two, increasing Asia's share of global skier visits. Northern, Southern and Western Europe's non-Alpine countries (grouped under the label 'Western Europe') also attract 11% of the market, although these visits are essentially spread across a large number of small resorts.*

### Skiers by country of origin

*The total number of Alpine skiers in the world is estimated according to visitor levels in different countries and how often their citizens practise skiing. The figure amounts to some 110 million and seems to point to increased levels of*

### Das weltweit Skimarkt

Ski Alpin wird in rund 80 Ländern weltweit betrieben. Auch wenn es noch mehr Pisten auf der Welt geben mag, wurden etwa 2'000 Skigebiete mit mindestens 5 Seilbahnen identifiziert.

Seit mehreren Jahren besuchen jährlich geschätzte 400 Millionen Skifahrer weltweit die Pisten. Diese Zahl ist über die letzten zehn Jahre vermutlich gleich geblieben. Die weiter entwickelten Märkte haben weniger Wachstum verzeichnet – oder wie im Falle von Japan sogar einen Abfall der Zahlen – während andere, neue Skimärkte erschienen sind oder die alten ersetzt haben. Die Alpen sind das führende internationale Skireiseziel, mit 45 Prozent aller Skibesuche, während Amerika (hauptsächlich Nordamerika) das zweitbeliebteste Ziel ist, mit 23 Prozent aller Skibesuche weltweit.

Asien und Pazifik verzeichnete bisher den gleichen Marktanteil wie Amerika, doch der beständige Rückgang des Skisports in Japan wurde noch nicht von den aufsteigenden Wintersportmärkten Südkorea und China ausgeglichen. In Zukunft werden vielleicht andere Länder wie Indien und Pakistan hinzukommen und dadurch Asiens Anteil an Skibesuchen weltweit vergrößern. Nord-, Süd- und Westeuropas nicht alpine Länder (zusammengefasst unter dem Namen «Westeuropa») ziehen 11 Prozent des Marktes an, doch diese Besuche verteilen sich über eine Großzahl an kleineren Resorts.

### Skifahrer nach Herkunftsland

Die Gesamtzahl alpiner Skifahrer weltweit wird nach Besucherzahlen in verschiedenen Ländern sowie Besuchern aus dem eigenen Land geschätzt. Die Zahl beträgt etwa 110 Millionen und scheint auf eine gesteigerte Teilnahme hinzuweisen. 33 Prozent der Skifahrer

d'Asie-Pacifique fournissent 33% des skieurs mondiaux, mais ne réalisent à ce stade que 21% des journées-skieurs. Ces régions constituent le potentiel de développement futur du marché.

Bien que les modes de consommation du ski dans des pays comme la Chine doivent encore être confirmées à plus grande échelle, il est probable que l'Europe de l'Est et le marché asiatique vont connaître une croissance de leurs journées-skieurs au cours de la nouvelle décennie. Ils pourraient finir par atteindre, en termes de fréquentation, un poids équivalent à leur importance en termes de skieurs, dans les années 2020. Si cette croissance se fait sans préjudice de la fréquentation dans les stations occidentales, et à condition que ces dernières trouvent des réponses adéquates à l'évolution de leur démographie, les journées-skieurs dans le monde pourraient alors augmenter pour atteindre plus de 420 millions d'ici cette date.

### Comparaisons générales

Les Etats-Unis, le Japon et la France comptent le plus de véritables stations de ski (stations comptant au moins 5 remontées mécaniques), avec plus de 200 unités chacun. Si l'Allemagne montre aussi un nombre très important de domaines skiables élémentaires, la plupart sont très petits et ne sont pas considérés comme des stations de ski en vertu de la définition ci-dessus. Seules l'Autriche et la France comptent plus de 10 stations avec une fréquentation supérieure à 1 million de journées-skieurs par saison.

La France, l'Autriche et les États-Unis se trouvent en tête de liste des pays ayant le plus de remontées mécaniques, avec quelque 3'000 chacune. Avec plus de 50 millions de journées-skieurs, ils sont aussi les pays qui enregistrent les plus hautes fréquentations, les États-Unis au premier rang sur la moyenne des 5 dernières années. Cependant, la France et l'Autriche suivent de très près et ces 3 pays seront peut-être bientôt au même niveau.

La prise en compte des données de la Corée du Sud dans le tableau comparatif fait apparaître un chiffre record en termes de journées-skieurs produites par remontée mécanique, avec 48'565 journées-skieurs générées par installation dans la saison. Le nombre de journées-skieurs par installation

participation. *Eastern Europe and Asia-Pacific account for 33% of the world's skiers, although they currently attract only 21% of skier visits. These are areas of potential future development for the market.*

*While trends in skiing consumption in countries like China need to be confirmed at a broader level, it is likely that Eastern Europe and the Asian market will witness increased skier visits over the next decade. In the 2020s, these could eventually reach the same level as the countries' market share of skiers. If this growth does not affect visits to western resorts, and provided the latter respond appropriately to changes in their demographic, international skier visits could consequently rise to 420 million between now and the 2020s.*

### General comparisons

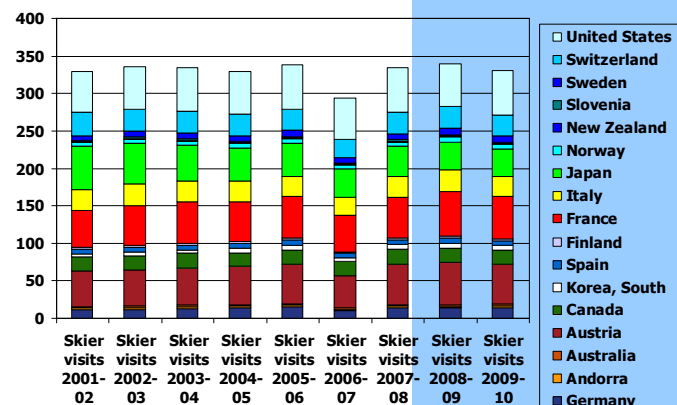
*The USA, Japan and France offer the greatest number of actual ski resorts (resorts that include at least five ski lifts), with 200 areas identified. While Germany also boasts a significant number of basic skiing areas, the majority are very small and are not considered to be ski resorts according to the definition above. Only Austria and France are home to more than ten resorts that attract over one million skier visits each season.*

*France, Austria and the USA top the list of countries with the most ski lifts, each with about 3'000. With more than 50 million skier visits, they are also the most highly visited countries for skiing, led, based on the average of the last five years, by the USA. However, France and Austria follow very closely behind and the three countries could soon reach the same level.*

*Including data from South Korea in these comparisons produces a record level of skier visits for each ski lift, with 48'565 skier visits per lift in a single season. The number of skier visits per lift is also higher in Canada than in other countries, showing the contrast with the European business model where there is an emphasis on*

weltweit kommen aus Osteuropa und Asien-Pazifik, obwohl diese Länder derzeit nur 21 Prozent aller Skibesuche anziehen. Es sind die Gebiete mit Potenzial für eine zukünftige Marktentwicklung.

Evolution of skier visits in million



### Allgemeine Vergleiche

Die USA, Japan und Frankreich bieten derzeit die größte Zahl an Skiresorts (Skigebiete, die über mindestens 5 Skilifte verfügen), nämlich 200 pro Land. Während auch Deutschland über eine bedeutende Zahl an Skigebieten verfügt, so ist die Mehrzahl jedoch sehr klein und wird nach der oben genannten Definition nicht als Skiresort klassifiziert. Nur Österreich und Frankreich verfügen über mehr als zehn Resorts, die über eine Million Skibesuche pro Saison anziehen.

Frankreich, Österreich und die USA stehen in der Liste der Länder mit den meisten Skiliften ganz oben – beide Länder verfügen ungefähr 3'000. Mit über 50 Millionen Skibesuchen sind es auch die am meisten für den Skisport besuchten Länder. Die USA stehen mit dem Durchschnitt der letzten fünf Jahre an der Spitze. Frankreich und Österreich folgen kurz dahinter und die drei Länder könnten vielleicht bald den gleichen Stand erreichen.

Wenn wir die Zahlen aus Südkorea in diese Vergleiche einbeziehen, kommen wir zu einem Rekord an Skibesuchen mit 48'565 Skibesuchen pro Lift in einer einzigen Saison. Die Zahl der Skibesuche pro Lift ist auch in Kanada höher als in anderen Ländern. Das zeigt den Unterschied zu dem europäischen Geschäftsmodell, wo der Schwerpunkt auf Technologie und

est également plus élevé au Canada que dans les autres pays, montrant la différence avec le modèle d'affaires européen, où l'accent est mis sur la technique et une infrastructure sophistiquée. La seule exception européenne produisant plus de 20'000 journées-skieurs par remontée mécanique est Andorre.

Avec plus de 1'300 millions d'habitants, la Chine constitue, de loin, le plus grand marché national. Toutefois, à ce stade, la taille de l'industrie du ski n'est pas en proportion. Les États-Unis et le Japon sont les plus grands marchés matures, avec des populations de plus de, respectivement, 300 et 100 millions d'habitants.

Les populations autrichiennes, suisses et norvégiennes sont celles affichant les taux de participation les plus élevés, atteignant 25% de skieurs et plus. Bénéficiant de populations plus importantes, les États-Unis, l'Allemagne et la France comptent, toutefois, le plus grand nombre de skieurs nationaux, avec environ 12 millions chacun.

La France, les États-Unis et l'Espagne sont les pays les plus visités par les touristes étrangers, mais c'est seulement en France que ces derniers profitent un tant soit peu aux stations de ski. La plupart d'entre eux, cependant, ne viennent pas dans le but de faire du ski. Pour les 2 autres pays, les visiteurs étrangers ne contribuent que très marginalement à la fréquentation des stations de ski.

Dans presque tous les pays, la majeure partie des skieurs sont en fait des nationaux. Seuls 3 pays dans le monde présentent une fréquentation internationale supérieure ou équivalente à celle des clients nationaux. En Andorre, en Autriche et en Suisse, la clientèle internationale représente entre 95% et 50% des journées-skieurs. En plus d'afficher une proportion record de journées-skieurs réalisées par la clientèle étrangère, ces pays comptent également un taux de journées-skieurs par habitant et par visiteur étranger au plus haut de l'échantillon, avec respectivement plus de 1,3 et 1,0 visite. Ce taux confirme le poids du tourisme d'hiver dans ces pays.

**Ce texte constitue un extrait du document «2011 International report on mountain tourism», disponible en téléchargement sur le site [www.vanat.ch](http://www.vanat.ch) à la page «Publications».**

*technology and sophisticated infrastructure. The only European exception, with more than 20'000 skier visits per ski lift, is Andorra.*

*With more than 1.3 billion inhabitants, China is by far the largest national market. At present, however, the size of the skiing industry in China is not proportional to this. The USA and Japan are the largest mature markets with populations of over 300 and 100 million inhabitants respectively.*

*Austria, Norway and Switzerland have the highest participation levels, with at least 25% of their populations skiing. With higher populations, the USA, Germany and France, nevertheless, account for the greatest number of skiers nationally, each boasting around twelve million.*

*Foreign travellers visit France, the USA and Spain more than any other countries, although it is only in France that these tourists go to ski resorts, and even so only very seldom. The majority of these visitors do not intend to ski, while in the other two countries, foreign visitors contribute only very marginally to skier visits to resorts.*

*In almost all countries, the majority of skiers are, in fact, not foreign. Only three countries around the world attract a higher or the same level of skier visits by foreign visitors as non-foreign visitors. In Andorra, Austria and Switzerland, international clients account for between 50% and 95% of skier visits. As well as attracting a record share of skier visits by foreign visitors, these countries' skier visit level for foreign and non-foreign skiers is at the top end of the scale, with more than 1.3 and 1.0 visits respectively. This level confirms the significance of winter tourism in these countries.*

**This text is an extract from the 'International Report on Mountain Tourism 2011', available to download at [www.vanat.ch](http://www.vanat.ch) on the 'Publications' page.**

gut ausgebauter Infrastruktur liegt. Die einzige europäische Ausnahme mit mehr als 20'000 Besuchern pro Skilift ist Andorra.

Mit einer Bevölkerung von über 1,3 Milliarden Menschen ist China bei Weitem der größte nationale Markt. Derzeit ist die Größe der Skiindustrie in China nicht proportional zur Bevölkerung. Die USA und Japan sind die größten ausgereiften Märkte mit einer Bevölkerung von 300 bzw. 100 Millionen Menschen.

Österreich, Norwegen und die Schweiz haben die höchste Zahl an Teilnehmern: mindestens 25 Prozent der Bevölkerung treiben Skisport. Mit einer größeren Bevölkerung haben die USA, Deutschland und Frankreich trotzdem die größte Zahl an inländischen Skifahrern: ungefähr zwölf Millionen pro Land.

Frankreich, die USA und Spanien verzeichnen mehr ausländische Besucher als alle anderen Länder, doch nur in Frankreich gehen diese Menschen auch in die Skiresorts – und das auch nur wenig. Die Mehrzahl dieser Touristen hat nicht die Absicht, Ski zu fahren, und in den anderen beiden Ländern tragen die ausländischen Besucher nur sehr geringfügig zu den Besucherzahlen in Skiresorts bei.

In fast allen Ländern kommt die Mehrheit der Skifahrer aus dem eigenen Land. Nur drei Länder auf der Welt erzielen mehr oder die gleiche Anzahl an Skibesuchen von ausländischen Touristen wie von inländischen Touristen. Es sind Andorra, Österreich und die Schweiz; Internationale Kunden machen dort zwischen 50 Prozent und 95 Prozent der Skibesuche aus. Diese Länder verzeichnen nicht nur eine Rekordzahl an Skibesuchen durch ausländische Besucher, sondern stehen auch auf der Liste der Länder mit Skifahrern insgesamt (ausländische und inländische Besucher) ganz oben, mit mehr als 1,3 bzw. 1,0 Besuchen. Das bestätigt, wie bedeutend der Wintertourismus in diesen Ländern ist.

**Dieser Text ist ein Auszug aus dem «2011 International report on mountain tourism», der unter [www.vanat.ch](http://www.vanat.ch) auf der Seite «Publications» abrufbar ist.**